

Tokyo Dispute Resolution and Crisis Management Newsletter

In this May edition, we are delighted to present legal and industry updates from the firm’s global network of offices. The selection is based upon our experience of the wide variety of issues faced by our clients in their business operations and investments around the world.

We hope that you enjoy the edition, and would welcome the opportunity to discuss further any matters which impact your business today.



Chris Bailey
Partner, Tokyo
+81 (0)3 4510 5603
cbailey@kslaw.com



Oliver McEntee
Associate, Tokyo
+81 (0)3 4510 5620
omcentee@kslaw.com

“The firm has (including 12 retired partners) 22 fellows of the American College of Trial Lawyers, widely considered to be the premier litigation, trial practice and ethics association in the United States.”

Trial and Global Disputes Practice Group

In This Issue:

- Lead Article..... Page 1
- Resources & Links.... Page 4
- Our Team..... Page 5

California Dreaming or Nightmare?

Exposure to Unfair Competition Litigation in California

Introduction

Consumers and businesses alike have a powerful tool in California: the Unfair Competition Law (“UCL”), California Business and Professions Code §§ 17200–17209. All businesses should be aware of the litigation exposure that they face under the UCL; entities sued for alleged UCL violations need experienced counsel to guide them to a successful resolution of this unique litigation process.

The UCL Prohibits Unfair Competition – And It Is Very Broad

The UCL forbids “unfair competition” including (1) any “unlawful” business act or practice; (2) any “unfair” business act or practice; (3) any “fraudulent” business act or practice; (4) any “unfair, deceptive, untrue or misleading advertising”; and (5) certain acts prohibited by the statute. Cal. Bus. & Prof. Code § 17200, et seq.

A practice is “unlawful” if it violates a law other than the UCL: the UCL “‘borrows’ violations of other laws and treats these violations, when committed pursuant to business activity, as unlawful practices independently actionable under [the UCL].” As to the “unfair” prong of the UCL, there is not an exact definition of “unfairness” in the consumer context, but “unfair” UCL actions have arisen in a broad array of contexts. In the competitor context, “unfairness” has been interpreted broadly, and need only be “tethered to a constitutional or statutory provision . . . or a regulation carrying out statutory policy.”

Finally, to establish a “fraudulent” business act or practice, a plaintiff need only show that members of the public were likely to be deceived. A “practice is prohibited as ‘unfair’ or [‘fraudulent’] even if not ‘unlawful’ and vice versa.”

Japanese Businesses Can Sue Or Be Sued Under The UCL - the UCL Covers Essentially All Business Activities

The UCL forbids unfair competition in connection with essentially any type of business activity. Indeed, the statute’s coverage is “sweeping, embracing anything that can properly be called a business practice and that at the same time is forbidden by law.”

The UCL permits any “person” - including individuals, corporations, firms, partnerships, joint stock companies, associations and other organizations - to sue or be sued. Cal. Bus. & Prof. Code §§ 17201, 17204. To sue, an individual or entity need only have “lost money or property as a result of the unfair competition.” Id. § 17204. Many courts have interpreted this provision extremely broadly - for example, the UCL would permit a consumer to challenge a misleading statement by a company if it only slightly influenced that person to purchase a product.

The UCL also applies to companies that do not reside in California as long as the business practice at issue adversely affects California and/or its residents. As long as a California court has personal jurisdiction over a company, the court may enjoin a defendant’s business practice even if the defendant resides outside of California. Similarly, an out-of-state plaintiff may bring a UCL action so long as the application of California law comports with due process.

The UCL, however, cannot be used to regulate conduct that is entirely unconnected to California.

Consumers Often Sue Businesses Under The UCL

Consumers often sue businesses under the UCL for any number of allegedly unfair business practices. Many of these suits are surprising.

For example, a plaintiff sued a pretzel company, Rold Gold, for including a “low fat” label on a bag of pretzels. The plaintiff alleged that even though the pretzels were actually low in fat, the label was still misleading; in the plaintiff’s view, a “low fat” label suggested that the pretzels were healthy, and therefore also low in sodium. The Rold Gold label depicted a pretzel with glistening salt crystals, and everyone knows that pretzels are a salty snack.

But the plaintiff still sued under the UCL, demanding that a Court order a statement be placed on the packaging: “See nutrition facts for sodium information.” Rold Gold’s legal team successfully moved to dismiss the lawsuit, but Rold Gold nevertheless had to expend resources to defend that action.

The UCL Permits One Competitor To Sue Another

The vast majority of UCL suits involve a consumer suing a business, but the UCL also applies in actions between competitors. The decision in *Law Offices of Mathew Higbee v. Expungement Assistance Services* is particularly illustrative. In that case, one law firm sued another, alleging that the defendant law firm used personnel who were not licensed to provide legal services, which deprived the plaintiff law firm of market share and forced it to incur expenses to compete.

The court held that, “having alleged that he had been forced to pay increased advertising costs and to reduce his prices for services in order to compete, and that he had lost business and the value of his law practice had diminished, [plaintiff] succeeded in alleging at least an identifiable trifle of injury as necessary [to sue] under the UCL.”

The court specifically rejected the argument that “a plaintiff must have had business dealings with the defendant in order to have standing under the UCL.” Even without “direct business dealings,” plaintiff’s allegation that “he suffered losses in revenue and asset value and was required to pay increased advertising costs specifically because of the unlawful business practices of [defendant]” was sufficient to allege a competitor claim under the UCL.

Equitable Relief Is Available Under The UCL

The UCL permits a plaintiff to seek restitution and injunctive relief, even though it does not permit recovery of actual damages. The UCL also provides for civil penalties which can be substantial if they are applied to a recurring or continuous practice.

King & Spalding Has Successfully Represented Businesses As Defendants And Plaintiffs In UCL Cases

King & Spalding has a tremendous track record of success when it comes to litigating UCL actions, either on behalf of a company suing a competitor or on behalf of a company defending against consumer claims. For example, our firm currently represents pharmaceutical company Allergan USA, Inc. as the plaintiff in two suits brought under the UCL (and other statutes) alleging that Allergan’s competitors are engaged in unfair competition by selling

pharmaceutical drugs that the federal Food & Drug Administration has not approved.

Our firm is also currently representing a number of companies facing UCL class actions in numerous contexts including false advertising and data breaches. And we represent Equifax in a statewide UCL action brought on behalf of the People of the State of California by the San Francisco District Attorney's office.

About the Authors

Charles Correll, Jr. is a successful trial lawyer in King & Spalding's San Francisco office and represents businesses in commercial, construction, class actions, and tort disputes in state and federal courts and in international arbitrations.

Joe Akrotirianakis is a trial lawyer in King & Spalding's Los Angeles office and a former prosecutor in the United States Department of Justice; he represents businesses in litigation, arbitration, and governmental regulatory matters in state and federal courts in California and throughout the United States.

About our Trial and Global Disputes Practice

Our experienced disputes lawyers try and arbitrate high-stakes cases every year across the globe in the most challenging jurisdictions for corporate clients.

Recognized for creativity, meticulous preparation, and top-rate advocacy, our lawyers help clients navigate the litigation lifecycle, working together from day one to identify business objectives, develop a strategy to meet those objectives, and then execute that strategy.

With more than 500 lawyers across our 21 offices worldwide, we are uniquely able to staff and manage large and cross-border disputes from filing, to trial, and through appeal. Our lawyers have a variety of expertise across substantive areas, including Appellate Law, Class Action Defense, Commercial Litigation, Construction & Engineering Disputes, Corporate & Securities Litigation, E-Discovery, Insolvency Litigation, Insurance Coverage & Recovery, Intellectual Property, International Arbitration, Labor & Employment, Product Liability, Professional Liability, and Toxic Tort & Environmental Litigation. Working together - one area of expertise informing another - our disputes lawyers provide clients with seamless and efficient representation in the most complex and sensitive matters.

Resources & Links

The following links provide access to further King & Spalding Dispute Resolution and Crisis Management publications.

Legal Updates

Arbitration: Ninth Circuit Confirms Limitation on Arbitrators' Power to Compel Production of Documents from Third Parties

International Trade: Scrutiny of Foreign Investment in the United States

Commercial Litigation : New York Courts Continue to Reject Consent-By-Registration Theory of Personal Jurisdiction Post-Daimler

International Trade: Trump Administration Rolls Out Section 232 Tariffs On Steel And Aluminum Imports

Contractual Interpretation: Dallas Court Reverses Enterprise v. ETP Verdict, Reaffirming Efficacy of Conditions Precedent

Environmental Litigation: Environmental Citizen Suits—A Growing Trend Under the Trump Administration

Toxic Torts: Admissibility of Expert Evidence to Prove Causation in Toxic Torts

Insurance: Insurance Issues Facing the Automotive and Transportation Industries in the Transition To Autonomous Vehicles

Commercial Litigation: Recalling an Expert Witness in 'Rebuttal'

Environmental: Why EPA's Auto Emissions Review Could Be A Game-Changer

King & Spalding News

Recognition: King & Spalding Earns Strong Results in Chambers Global 2018 Guide

Recognition : Chambers USA 2018 Recognizes King & Spalding as a Preeminent U.S. Law Firm

Major Mandate: Advise Toyota with settling over 500 lawsuits related to a defect that caused vehicles to accelerate unintentionally

Trial Success : Attorneys at K&S Secure Final Approval of One of the Largest Automobile Economic Loss Class Action Settlements

Trial Success: Daily Journal Names King & Spalding Defense Verdict as One of 2017's Top Verdicts in California

Recognition: Daily Journal Names Kenneth Steintal to its 2018 Top IP Attorneys in California List

Recruitment: Thomas Friel, former head of Cooley LLP's IP litigation group, joins the firm in Palo Alto and San Francisco

Recruitment : King & Spalding Further Fortifies IP Litigation Bench With Addition of Jim Brogan

The Tokyo Disputes Team



Chris Bailey – Partner
England & Japan*
Head of Tokyo Disputes



Oliver McEntee
English Barrister
Japanese



Flora Jones
London Desk
Italian & Spanish



John McClenahan
Australia & Japan*
Tokyo Managing Partner

The Asia Disputes Team



John Savage, QC
England & France
Queen's Counsel



Wade Coriell – Partner
Texas
Energy



Elodie Dulac – Partner
France & Cambodia*
Investor Treaty



Emerson Holmes – Partner
English Barrister
Construction



Simon Dunbar – Partner
New York & England
Commercial



Manuel Bautista, Jr.
New York & Philippines
Commercial



Donny Low
New York & Australia
Anti-trust & Investigations



Jia Lin Hoe
England & Singapore
Mandarin



Adam Gregory
Australia
Construction



Hanna Azkiya
Indonesia
Bahasa Indonesia



David Park
Australia
Korean



Xiaomao Min
China
Mandarin

Select Californian Disputes Partners



Charles Correll, Jr.
San Francisco / Houston



Tom Friel, Jr.
Silicon Valley / San Francisco



Tim Scott
Silicon Valley



Kenneth Steinthal
San Francisco / Los Angeles



Joe Akrotirianakis
Los Angeles



Alexander Calfo
Los Angeles



Gennaro Filice
San Francisco



Fritz Zimmer, Jr.
San Francisco

* Registered Foreign Lawyer

本5月号では、当事務所のグローバル・ネットワークから法務・業界アップデートをお届け致します。このトピックは、全世界で当事務所のクライアントがその業務や投資において直面した広範な問題に関する当事務所の経験に基づき選択されました。

本号がお役に立つことを願い、今日において皆様のビジネスに影響を及ぼす事項について更に意見交換をさせていただく機会を心待ちにしております。



クリス・ベイリー
パートナー
東京オフィス
+81 (0)3 4510 5603
cbailey@kslaw.com



オリバー・マッケンティー
アソシエイト
東京オフィス
+81 (0)3 4510 5620
omcentee@kslaw.com

「当事務所は（引退した12名のパートナーを含め）22名の米国法廷弁護士会（ACTL）のフェローを擁する。ACTLは、米国において訴訟、審理実務、倫理に関する主要な団体として広く認められている。」

Trial and Global Disputes Practice Group より

本号：

本文.....	1頁
資料&リンク....	4頁
当事務所チーム.....	5頁

California Dreaming or Nightmare?

カリフォルニア州における不正競争に関する訴訟の危険性について

序論

カリフォルニア州では、消費者と企業の双方にとって同様に強力な武器、すなわち、カリフォルニア州企業・職業法第17200-17209条に定める不正競争防止法[the Unfair Competition Law]（以下「UCL」）が存在する。すべての企業はUCLに基づき直面する訴訟の危険性を知っておくべきである。UCL違反の疑いで訴えられた企業は、この独特の訴訟プロセスにおいて満足な解決に至るためには経験豊富な弁護士が必要である。

UCLは不正競争を禁止する。また、それは非常に広範囲に及ぶ。

UCLが禁止する「不正競争」には、(1)「違法な」事業行為又は事業実務、(2)「不正な」事業行為又は事業実務、(3)「詐欺的な」事業行為又は事業実務、(4)「不正、虚偽、不実の、又は誤解を招く宣伝」及び(5)制定法が禁止する一定の行為が含まれる。加州事業・職業法第17200条以下。

UCL以外の法律に違反する実務は「違法」である。UCLは、「他の法律の違反を『借用』し、事業活動に伴って違反が生じた場合に、かかる違反を[UCL]に基づき独立して提訴が可能な違法実務として取り扱う。」UCLにおける「不正」という点に関しては、消費者場面での「不正」という正確な定義は存在しないが、「不正」に関するUCL訴訟は多岐にわたる場面において生じている。競合場面では、「不正」は幅広く解釈され、「憲法若しくは制定法の規定・・・又は制定法の方針を実施する規則に紐づけ」されることが必要なだけである。

最後に、「詐欺的な」事業行為又は事業実務を立証するには、原告は一般大衆が騙される可能性があることを示すことのみが必要である。「実務は『違法』ではなくても、『不正』又は[『詐欺的』]であれば禁止され、逆もまた真である。」

**日本企業はUCLに基づき訴えることも訴えられることも可能である。
-UCLは基本的にすべての事業活動をその対象とする。**

UCLは基本的にいかなる種類の事業活動に関連するものでも不正競争を禁止する。実際、この制定法の適用範囲は、「事業実務と呼ぶことが適正であり、同時に法律により禁止されるものであるすべての行為を包括して膨大」である。

UCLは、個人、法人、会社、パートナーシップ、株式会社、団体およびその他の組織を含む、いかなる「者」でも訴えること、訴えられることを認める。加州企業・職業法第17201, 17204条。訴えるには、個人又は会社は、「不正競争の結果、金銭又は財産を失った」ことが必要なだけである。同法第17204条。多くの裁判所は、この規定を極めて広義に解釈している。例えば、UCLは、会社による誤解を招く発言が、たとえ少しでも消費者が製品を購入することに影響を与えたならば、当該者がそれを争うことを認める。

またUCLは、問題の事業実務がカリフォルニア州及び/又はその居住者に悪影響を与えるものである限り、カリフォルニア州に所在しない会社に対しても適用される。カリフォルニア州の裁判所が会社に対し人的管轄権を有する限り、裁判所は、被告がカリフォルニア州外の居住者であっても、被告の事業実務を禁止することができる。同様に、カリフォルニア州法の適用が適法手続に一致する限り、州外の原告がUCL訴訟を提起することが可能である。

しかし、UCLは、カリフォルニア州と全く関連性のない行為を規制するために用いることはできない。

消費者はしばしばUCLに基づき企業を訴える。

消費者は、多数の不正な事業実務の疑いについて、UCLに基づき企業を訴えることが多い。これらの訴訟の多くは驚くべきものである。

例えば、原告は、プレッツェル会社Rold Goldを、プレッツェルの袋に「低脂肪」という言葉を記載したことにより訴えた。原告は、たとえプレッツェルが実際に脂肪が少ないものであったとしても、ラベルはやはり誤解を招くものであると主張した。すなわち、原告の見解では、「低脂肪」のラベルはプレッツェルが健康的であり、したがって塩分も少ないことを示唆するものである。Rold Goldのラベルはキラキラ輝く塩の結晶のついたプレッツェルを描いており、誰でもプレッツェルが塩分の多いスナックであることが分かる。

しかし原告はそれでも、裁判所に対し、パッケージに「塩分情報については栄養成分表をご覧ください」という文言を表示するよう命令を下すことを要求して、UCLに基づき訴えた。Rold Goldの弁護士は訴訟却下の申立をして成功したが、Rold Goldはそれでもその訴訟の抗弁のために財源を費やす必要があった。

UCLは競合会社が別の競合会社を訴えるのを認める。

大多数のUCL訴訟は、消費者が企業を訴えることが関与するが、UCLは競合会社間の訴訟にも適用される。Law Offices of Mathew Higbee 対 Expungement Assistance Services事件における決定は特に例証となるものである。本件では、ある法律事務所が別の法律事務所を訴え、被告法律事務所が法律業務を行う免許のない人材を使用し、それにより原告法律事務所の市場シェアを奪い、その結果、競争のために出費せざるを得なくなったと主張した。

裁判所は、「原告は競争のため追加宣伝費用を支払い、そのサービス価格を下げることを余儀なくされ、その取引を失いその法律実務の価値が減少したことを主張したことにより、[原告は]、少なくともUCLに基づき[訴えるために]必要な特定可能な些細な損害を主張することに成功した」と判断した。

裁判所は「UCLに基づく地位を有するためには、原告には被告との間に事業取引が無くてはならなかった」との主張を特に退けた。「直接の事業取引」がなかったとしても、「具体的に[被告]の不法な事業実務を理由として、収益及び資産価値の損失を被り、追加の宣伝費用を支払う必要があったとの原告の主張」は、UCLに基づく競合会社の請求を主張するに十分であった。

UCLに基づき衡平法上の救済が可能である。

UCLは、原告が原状回復と差止救済を得ることを認めるが、損害賠償を認めない。UCLは民事制裁金についても定めており、これが反復的又は継続的な実務に適用された場合には相当な金額となり得る。

King & SpaldingはUCL訴訟において被告及び原告としての企業を代理して勝訴している。

King & Spaldingは、UCL訴訟においては、競合会社を訴える会社の代理又は消費者請求の抗弁をする会社の代理の双方において多大な実績を上げている。例えば、当事務所は現在、UCL（及びその他の制定法）に基づき提起された2件の訴訟の原告として、製薬会社であるAllergan USA, Inc.を代理しており、Allerganの競合会社が連邦食品医薬品局が承認していない医薬品を販売して不正競争に関与していることを主張している。

当事務所は現在、虚偽広告及びデータ違反を含む、様々な背景におけるUCL集団訴訟に直面する多数の会社も代理している。また、サンフランシスコ地方

検事局によりカリフォルニア州住民を代表して提起された州全域のUCL訴訟においてEquifaxを代理する。

筆者について

Charles Correll, Jr.はKing & Spaldingのサンフランシスコ事務所所属の優秀な法廷弁護士であり、州裁判所及び連邦裁判所並びに国際仲裁において、商事、建設、集団訴訟、及び不法行為紛争において企業を代表する。

Joe AkrotirianakisはKing & Spaldingのロサンゼルス事務所所属の法廷弁護士であり米国司法省の元検事である。カリフォルニア州及び米国全土の州裁判所及び連邦裁判所における訴訟、仲裁及び政府規制事項において、企業を代理する。

キング&スポールディング トライアル及びグローバル紛争部門について

キング&スポールディングのトライアル及びグローバル紛争実務部門の経験豊富な弁護士は、クライアントにとって最も困難な管轄区域において、毎年、全世界におけるハイステークス案件に従事しています。創造性に富み、入念な準備を怠らず、また、一流の法律専門家として評価されている当事務所の弁護士は、クライアントのために、訴訟の舵取り役として初期段階からビジネスの目的を明確にし、その目的を達成するための戦略を開発、遂行しています。

当事務所は、全世界21ヶ所のオフィスにおいて500名以上の弁護士を擁し、審判の請求や上訴を通じて、大規模且つ国境を越えた紛争について独自に対応することが可能です。当事務所の弁護士は、控訴、集団訴訟の弁護、商業訴訟、土木建設紛争、企業及び証券訴訟、eディスカバリー、倒産訴訟、保険範囲及び保険金補償・保険金取得、知的財産権、国際仲裁、労働及び雇用、製造物責任、専門職賠償責任、並びに有毒物質による不法行為及び環境訴訟を含む、実質的な諸分野における専門知識を有しています。共に成し遂げるという信念の下、当事務所の紛争担当弁護士は、最も複雑で特別な注意を要する案件において、クライアントに対しシームレス且つ効率的な法的助言を提供しています。

リソース及びリンク

下記のリンクから、King & Spalding による紛争解決及び危機管理の発表内容にアクセスできます。

法務アップデート

仲裁：第九巡回区控訴裁判所が第三者からの文書の提出を強制する仲裁人の権限に対する制限を確認

企業間訴訟：ニューヨーク州裁判所が Daimler 判決以降、人的管轄権の登録による同意論を継続して拒絶

契約の解釈：ダラス裁判所、前提条件の有効性を再確認して、Enterprise 対 ETP の評決を破棄

有害物質不法行為：有害物質不法行為の因果関係を証明するための鑑定書の証拠能力

企業間訴訟：「反証」における鑑定人の再呼出

国際貿易：米国への外国投資の精査

国際貿易：鉄鋼とアルミニウムの輸入に対しトランプ政権が貿易拡張法 232 条を展開

環境訴訟：環境市民訴訟 - トランプ政権下での増加傾向

保険：自動運転車両への移行における自動車産業及び運輸産業向けの保険課題

環境：EPA の自動車排出量見直しがゲームチェンジャーとなる理由

当事務所ニュース

評価：キング&スポールディングが、Chambers Global 2018 Guide において高い評価を得る

判決命令：トヨタ自動車車両の不具合（意図せずに加速）の原因に関する 500 件以上の訴訟案件を解決

勝訴：Daily Journal が、キング&スポールディングの被告人弁護士による評決をカリフォルニアにおける 2017 年度の評決の上位として評価

採用：Cooley LLP 法律事務所の IP 訴訟部門の元主任である Thomas Friel が、当事務所パロアルト及びサンフランシスコオフィスに参画

評価：当事務所が Chambers USA 2018 により、優れた米国の法律事務所と評価される

勝訴：キング&スポールディングの弁護士が、最大自動車経済的損失集団訴訟のうちの一つの案件において和解

評価：Daily Journal が Kenneth Steinthal を 2018 年度 Top IP Attorneys in California List に選出

採用：キング&スポールディングが Jim Brogan を IP 訴訟実務部門に採用、グループ強化を図る

東京紛争担当チーム



クリス・ベイリー
英国及び日本*
東京オフィス国際紛争 主任



オリバー・マッケンティ
英国法廷弁護士
日本語



フローラ・ジョーンズ
ロンドン
イタリア語及びスペイン語



ジョン・マクレナハン
オーストラリア及び日本*
東京マネージングパートナー

アジア紛争担当チーム



ジョン・サベージ QC
英国及びフランス
勅選法廷弁護士



W ウェイド・コリエル
(パートナー)
テキサス
エネルギー



エロディー・デュラック
(パートナー)
フランス及びカンボジア*
投資協定



エマソン・ホームズ
(パートナー)
英国法廷弁護士
建設



サイモン・ダンバー
(パートナー)
ニューヨーク及び英国
商業



マヌエル・バウティサ
ニューヨーク及びフィリピン
商業



ドニー・ロウ
ニューヨーク及びオーストラリア
反トラスト及び捜査



ジア・リン・ホー
英国及びシンガポール
マンダリン



アダム・グレゴリー
オーストラリア
建設



ハンナ・アズキヤ
インドネシア
インドネシア語



デイビッド・パーク
オーストラリア
韓国語



シャオマオ・ミン
中国
マンダリン

カリフォルニア紛争担当 パートナー



チャールズ・コレル Jr.
サンフランシスコ/ヒューストン



トム・フリエル Jr.
シリコンバレー/サンフランシスコ



ティム・スコット
シリコンバレー



ケネス・シュタイントール
サンフランシスコ/ロサンゼルス



ジョー・アクロティアナキス
ロサンゼルス



アレクサンダー・カルフォ
ロサンゼルス



ジェナーロ・フィリーチェ
サンフランシスコ



フリッツ・ツイマー Jr.
サンフランシスコ

* 外国法事務弁護士